



8./9. Mai – 73. Jahrestag der Befreiung

Festveranstaltung zum 73. Jahrestag der Beendigung des II. Weltkrieges

Праздничная программа
посвящённая 73-й годовщине
окончания Второй Мировой Войны

Grußwort
Rabbineransprache
Festliches Programm

Приветственная речь
Обращение Раввина
Праздничная программа



**Di 8. Mai 2018
13 Uhr**

Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin
Großer Saal



Willkommen zum Israel-Tag 2018

Freitag, 4. Mai 2018, 15-19 Uhr
Gendarmenmarkt Berlin



Wir feiern den 70. Jahrestag der Staatsgründung
mit vielen Freunden, israelischen Speisen und
Getränken, Musik und Tänzen, Spaß und Stolz.



**LIVE: Sharon Brauner & Karsten Troyke • DJ Lev
Boris Rosenthal • Shalom-Chor • Gofenberg-Chor
vorwärts-Liederfreunde • Avi Palvari**

Veranstalter: Deutsch-Israelische Gesellschaft Berlin und Brandenburg e.V.
Mit Unterstützung der Deutsch-Israelischen Gesellschaft e.V.
und des Auswärtigen Amtes.



Infos: www.digberlin.de



Der Antisemitismus-Beauftragte der
Jüdischen Gemeinde zu Berlin (JGzB) und das
Berlin International Center for the Study
of Antisemitism (BICSA) laden zur

Wistrich Memorial Lecture:
»Antisemitism in Poland in 2018«
(in englischer Sprache)

Referent:

Dr. Rafal Pankowski,
Warschau (Never again)

Begrüßung: Sigmunt Königsberg, JGzB

Moderation: Clemens Heni, Ph.D., BICSA

Do 31. Mai 2018 | 19 Uhr

Jüdische Gemeinde zu Berlin,
10117 Berlin
Oranienburger Straße 28
Seminarraum, 1. Etage

Eintritt: 8,-/ermäßigt 5,-

INHALT

5 GEMEINDE | GEDENKEN

- 5 Gedenken an Jom Haschoa und 75. Jahrestag des Aufstandes im Warschauer Ghetto

8 FEIERTAGE

- 8 Empfangen und weiterreichen – Die Gabe der Tora am Sinai Gedanken zu Schawuot
- 10 Pessach in der Gemeinde

14 GESELLSCHAFT

- 14 OFEK
- 15 Hazlacha we bracha, Felix Klein

17 KULTUR

- 17 Jüdische Volkshochschule Berlin

18 KALENDER

22 JUGEND & BILDUNG

- 22 Makkabi Junior Games 2018
- 23 Jugendzentrum Olam
- 24 Gymnasium Moses Mendelssohn

26 INTEGRATION

- 26 Familienzentrum Zion
- 28 Projekt Impuls

30 SOZIALES

32 KULTUS

СОДЕРЖАНИЕ

4 ОБЩИНА | ПАМЯТЬ

- 4 Вечер Памяти в честь Йом ха-Шоа и 75-й годовщины Восстания в Варшавском гетто

8 ПРАЗДНИКИ

- 8 Принять и передать дальше. Дарование Торы у горы Синай. Размышления к празднику Шавуот

15 ОБЩЕСТВО

- 15 Ацлаха ве браха, Феликс Кляйн

18 КАЛЕНДАРЬ

22 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ

- 26 Makkabi Junior Games 2018

26 ИНТЕГРАЦИЯ

- 26 Семейный центр Сион
- 28 Проект Импульс

30 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

32 КУЛЬТ

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269 · jb@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 7500

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.
Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html

*Titelbild: Tag der Befreiung – Denkmal für die jüdischen
Veteranen des Zweiten Weltkriegs auf dem Friedhof
Heerstraße*

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin:
Philipp Siganur (V.i.S.d.P.), Emanuel Adiniaev,
Yevgeniy Granovs'ky, Assia Gorban, Vladimir Mueller

ВЕЧЕР ПАМЯТИ В ЧЕСТЬ ЙОМ ХА-ШОА И 75-Й ГОДОВЩИНЫ ВОССТАНИЯ В ВАРШАВСКОМ ГЕТТО



12-го апреля в Еврейской общине Берлина состоялся Вечер Памяти в честь Йом ха-Шоа и 75-й годовщины Восстания в Варшавском гетто.

Председатель Еврейской общины д-р Гидеон Йоффе поприветствовал многочисленных гостей – видных политических и общественных деятелей, среди которых были члены Земельного правительства и Палаты депутатов Берлин, а также представители культурных, административных и общественных учреждений. В своей речи д-р Йоффе напомнил о росте антисемитских настроений в Берлине и во всей Европе. Президент Палаты депутатов Берлина Ральф Виланд тоже обратился к присутствовавшим со словами в память о жертвах.

Музыкальное оформление вечера подготовил струнный ансамбль «Sinfonietta». К памятнику у Дома Общины возложили венки. Раввин Общины Иона Сиверс прочел кадиш, а кантор Ицхак Шеффер исполнил Эль мале рахамим.

С 9.00 утра возле Дома Общины началось чтение имен 55 696 погибших берлинских евреев из Книги Памяти Берлина под лозунгом «У каждого человека есть имя».

Г.К.



GEDENKEN AN DEN JOM HASCHOA UND DEN 75. JAHRESTAG DES AUFSTANDES IM WARSCHAUER GHETTO



Am Abend des 12. April gedachte die Jüdische Gemeinde zu Berlin anlässlich des Jom Haschoa und des 75. Jahrestages des Aufstandes im Warschauer Ghetto der Opfer der Schoa.

Der Gemeindevorsitzende, Dr. Gideon Joffe, begrüßte die zahlreichen Gäste aus Politik und Gesellschaft – darunter Vertreter der Landesregierung von Berlin und des Abgeordnetenhauses, sowie Vertreter der Kirchen, Institutionen und gesellschaftlichen Einrichtungen. Dr. Joffe wies in seiner Rede auf den wachsenden Antisemitismus in Berlin und Europa hin. Mit Worten des Gedenkens wandte sich auch Ralf Wieland, der Präsident des Abgeordnetenhauses von Berlin, an die Gäste. Musikalisch umrahmt wurde die Gedenkfeier vom Streichquartett Berlin Sinfonietta.

Am Mahnmal vor dem Gemeindehaus fand die Kranzniederlegung statt. Rabbiner Jonah Sievers sprach Kadisch, Kantor Isaak Sheffer sang das El mole Rachamim. Bereits um 9 Uhr morgens hatte unter dem Motto »Jeder Mensch hat einen Namen« vor dem Gemeindehaus die Lesung der Namen der 55.696 ermordeten Berliner Juden aus dem Gedenkbuch des Landes Berlin begonnen.

Hendrik Kosche





Zeit sich kennenzulernen.

Die neue A-Klasse. So wie Du. www.benz.me/aklasse

Leasingbeispiel für Privatkunden² A 200^{1,3} mit Start-Paket⁴

Kaufpreis ab Werk ⁵	34.289,25 €
Leasing-Sonderzahlung	2.190,00 €
Gesamtkreditbetrag	34.289,25 €
Gesamtbetrag	12.954,00 €
Laufzeit in Monaten	36
Gesamtleistung	30.000 km
Sollzins gebunden p. a.	-1,87 %
Effektiver Jahreszins	-1,85 %

36 mtl. Leasingraten à **299,- €**

¹Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert (l/100 km): 6,9-6,8/4,8-4,4/5,6-5,2; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 128-120.

²Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart. Stand 03/18. Ist der Darlehens-/Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. | ³Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt. Es handelt sich um die „NEFZ-CO₂-Werte“ i. S. v. Art. 2 Nr. 1 Durchführungsverordnung (EU) 2017/1153. Die Kraftstoffverbrauchswerte wurden auf Basis dieser Werte errechnet. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die Werte variieren in Abhängigkeit der gewählten Sonderausstattungen. | ⁴Aktiver Park-Assistent mit PARKTRONIC, LED High Performance-Scheinwerfer, Touchpad, Navigation Basis-Paket, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer. | ⁵Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, zzgl. lokaler Überführungskosten. Abbildung entspricht nicht dem Angebot. | Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Mercedes-Benz
Berlin



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Stuttgart

Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH

Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb NFZ GmbH

Mercedes-Benz Berlin, 13 x in und um Berlin

Telefon +49 30 39 01-20 00, www.mercedes-benz-berlin.de, Salzufer 1, Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165, Prinzessinnenstraße 21-24, Unter den Linden 14, Hans-Grade-Allee 61 - Schönefeld, Alt-Buch 72, Körnerstraße 50-51, Berlepschstraße 20-24, Blankenburger Straße 85-105



Berlin BaOmer



Lag BaOmer der Synagogen

06.05.2018 | AB 13 UHR

WIR FEIERN GEMEINSAM IN DER
HEINZ-GALINSKI-SCHULE
WALDSCHULALLEE 73, 14055 BERLIN

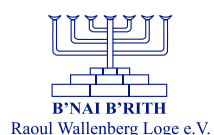
LAG BAOMER FÜR GROSS UND KLEIN

BASTELSTRASSE, KINDERSCHMINKEN & HÜPFBURG

LIVE-AUFTRITTE & ISRAELISCHE MUSIK

GRILL & MEDURAH (LAGERFEUER)

UND VIELES MEHR



ПРИНЯТЬ И ПЕРЕДАТЬ ДАЛЬШЕ. ДАРОВАНИЕ ТОРЫ У ГОРЫ СИНАЙ

Размышления раввина Гезы Эдерберг к празднику Шавуот

Два года назад на уроке религии в Еврейской гимназии я спросила учащихся: «Представьте, что вы присутствуете при даровании Торы у горы Синай, – а по нашей Традиции считается, что мы все там стояли, – и с вами, разумеется, ваши мобильные телефоны. Что бы вам захотелось запечатлеть на фотографии, о чем написать по WhatsApp или по электронной почте?». Результаты размышлений учащихся (традиционно выполненные на бумаге), и тем более последовавшая оживленная дискуссия, были очень интересными. При этом для всех стало очевидным, что мой вопрос был не просто педагогическим приемом, а действительно заставил нас вникнуть в суть вопроса: что означают события тех дней для нас сегодня?

Раввин, теолог и философ Абрам Иешуа Хешель пишет: «Откровение – это событие из области невыразимого, поэтому мы не в состоянии описать его истинную суть словами... Те слова, которыми пророки пытались передать пережитое, были не фотографиями, а картинами, не описаниями, а песнями». Один мидраш, раввинский текст из VIII в., описывает события у горы Синай следующим образом: «Когда Господь даровал нам Тору, ни одна птичка не прощепетала, не шевельнула крылом, ни один зверь не подал голоса, ангелы не махали крыльями, море не шумело. Ни одно существо не издавало ни звука, весь мир затаил дыхание. В этой тишине раздался голос: ‚Я – Господь, Бог ваш‘. Когда Бог обратился к нам у горы Синай, весь мир молчал, чтобы все существа поняли, что Бог – един». Это описание вполне наглядно, мы можем себе всё это представить. Но уже в XI в. Маймонид пишет: «Очень трудно по-настоящему представить себе события у горы Синай, ведь ранее ничего подобного не случалось и никогда больше не случится». В другом мидраше говорится: «Все вы, стоящие сегодня у горы Синай...». Это обращение относится не только к детям Израиля того поколения, но и ко всем последующим поколениям. Тора состоит из 600 тысяч букв, и тем же образом она разделилась на 600 тысяч отдельных учений: ведь каждый из

тех, кто там стоял, воспринял и «принял» Тору по-своему. Именно из этого многоголосия и складывается Тора.

На своих рисунках ребята изобразили самые разные вещи. Один из учащихся сказал: «Если я попытаюсь сфотографировать Бога, мой мобильник взорвется, потому что такую массу энергии современной технике не выдержать». Другая школьница ему ответила: «Изображать Бога запрещено, поэтому Он бы все равно взорвал твой мобильник, если бы ты попытался это сделать». Другие же просто нарисовали гору с деревьями и зверями, потому что, по их убеждению, все то, что пережили люди тогда, невозможно запечатлеть на фотографии.



Одно из гипотетических сообщений по WhatsApp содержало слова: «Вау! Как жаль, что ты всего этого не видишь!». Ведь именно об

этом и идет речь: увидеть все своими глазами, сделать эти события частью своего опыта.

В иудаизме решающим является не вопрос, что на самом деле тогда произошло, а последствия, воздействие тех событий. В Пиркей Авот, раввинском тексте IV в., говорится: «Моисей получил Закон на Синае и передал его Йеошуа, Йеошуа – старейшинам, старейшины – пророкам, а пророки передали его мужам Великого Собрания». «Принять и передать Традицию» – «лимод у леламед», учить и учиться, – этот принцип и есть основа еврейской религиозной жизни до наших дней. Мудрецы периода Талмуда уже осознавали, что Традиция обновляется при ее передаче, что новые вопросы требуют новые ответы и что новый контекст также потребует неких изменений. Поэтому Тора существует не только в письменном, но и в устном виде, и всё, что когда-либо станет обсуждать ученик со своим учителем, уже содержится в Торе, принятой Моисеем у горы Синай.

Поэтому каждый из нас обязан вновь и вновь изучать Тору, пытаться разобраться в Традиции и найти в ней свой собственный голос.

EMPFANGEN UND WEITERREICHEN – DIE GABE DER TORA AM SINAI

Gedanken von Rabbinerin Gesa Ederberg zu Schawuot

Vor zwei Jahren habe ich im Religionsunterricht am Jüdischen Gymnasium die Schüler und Schülerinnen gefragt: »Wenn ihr bei der Gabe der Tora am Berg Sinai dabei gewesen wärt – und unsere Tradition sagt ja, dass wir alle dort standen – dann hättet ihr natürlich auch eure Handys dabei gehabt. Was hättet ihr fotografiert, auf WhatsApp geschrieben, und so weiter?«

Die Ergebnisse (ganz traditionell auf Papier gemalt) und mehr noch das anschließende Gespräch waren super-spannend, und dabei wurde deutlich, dass diese Vorstellung eben kein simpler Lehrer-Trick war, sondern ins Zentrum der Frage stößt: Was bedeutet das, was damals geschah, für uns heute? Der Rabbiner und Religionsphilosoph Abraham Jehoschua Heschel schreibt: »Offenbarung ist ein Ereignis im Bereich des Unsagbaren, deshalb kann man ihr eigentliches Wesen nicht in Worte fassen... Die Worte, mit denen die Propheten versuchten, ihre Erlebnisse wiederzugeben, waren nicht Fotografien, sondern Gemälde; nicht Beschreibungen, sondern Lieder.«

Ein Midrasch, ein rabbinischer Text aus dem achten Jahrhundert, beschreibt das Ereignis am Berg Sinai so: »Als Gott uns die Tora gab, zwitscherte kein Vogel, kein Flügelschlag war zu hören, kein Vieh gab Laut – die Engel schlugen nicht mit den Flügeln und das Meer rauschte nicht. Kein Geschöpf ließ seine Stimme hören – die ganze Welt hielt ihren Atem an. Dann war die Stimme zu hören: ‚Ich bin der Ewige, euer Gott‘ Als Gott am Berg Sinai sprach, wurde die ganze Welt still, sodass alle Geschöpfe verstehen konnten, dass Gott einzig ist.«

Diese Beschreibung ist anschaulich, fast sieht man das Geschehen vor sich. Doch schon im 11. Jahrhundert schreibt der Philosoph Maimonides: »Es ist sehr schwer, eine wirkliche Vorstellung der Ereignisse am Sinai zu gewinnen, denn nie hat sich etwas Vergleichbares ereignet, noch wird es sich je wieder ereignen.«

In einem anderen Midrasch heißt es: »Alle, die ihr heute am Berg Sinai steht... – das bezieht sich nicht nur auf die Kinder Israels jener Generation, sondern auch alle zukünftigen Generationen. So wie die Tora aus 600 000 Buchstaben geschrieben ist, so hat sie sich in 600 000 einzelne Lehren zerteilt – jeder und jede, die dort stan-

den, haben die Tora in einer einzigartigen Weise »empfangen« und begriffen. Und nur die Summe dieser Vielfalt ergibt wiederum das Ganze der Tora.

Auf den Bildern, die die Schüler und Schülerinnen gemalt haben, war ganz unterschiedliches zu sehen. Einer meinte: »Wenn ich versuche, Gott zu fotografieren, dann explodiert das Handy, weil da so viel Energie ist, dass die menschliche Technik sie nicht aushalten kann.« Und eine andere: »Da es verboten ist, sich von Gott ein Bild zu machen, wird Gott dein Handy sowieso explodieren lassen, wenn du es versuchst.«

Und wieder jemand malte einfach nur einen Berg, mit Bäumen und Tieren, weil sie der Überzeugung war, dass es vielleicht möglich sei, dass Menschen etwas gesehen haben, aber völlig klar, dass sich das nicht auf einem Foto festhalten ließe.

Eines der WhatsApp-Gespräche sagte einfach nur:

»Wow, ich wünsche, du wärst auch dabei!«

Und genau darum geht es: Dabei zu sein, sich diese Erfahrung zu eigen zu machen.

Zentral für das Judentum ist nicht die Frage, was damals wirklich geschah, sondern die Wirkung dieses Ereignisses. So heißt es in Pirkei Awot, einem rabbinischen Text aus dem 4. Jahrhundert: »Moses empfing die Tora am Sinai und übergab sie Joschua, Joschua übergab sie den Ältesten, die Ältesten übergaben sie den Propheten, und die Propheten den Mitgliedern der Großen Versammlung.«

Dieses Empfangen und Weitergeben der Tradition, »lilmod u-lelamed«, das Lernen und Lehren, ist das Kernstück jüdischen religiösen Lebens bis heute. Dass die Tradition im Weitergeben aktualisiert wird, dass auf neue Fragen neue Antworten gefunden werden müssen, und dass neue Kontexte Veränderungen nötig machen, war schon den Talmudgelehrten bewusst. Deshalb gehört zur Tora nicht nur die schriftliche, sondern auch die mündliche Tora – ja sogar alles, was dereinst ein Schüler mit seinem Lehrer diskutieren wird, ist schon in der Tora, die Moses am Sinai empfangen hat, enthalten.

Deshalb ist es die Aufgabe jedes Einzelnen, die Tora neu zu lernen, und in der Auseinandersetzung mit der Tradition die eigene Stimme zu finden.



PESSACHSEDER IN DER KITA



...UND IN DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE



Bauen. Finanzieren. Verwirklichen. Kundler.

Realisieren Sie Ihre Vorhaben mit effektiven
Finanzierungen aus unserer Hand.

www.kundler.com



Telefon 030 310 1883

Kurfürstendamm 136 · 10711 Berlin
www.facebook.com/allianzkundlerberlin

DAVID PATRICK

KUNDLER®

ALLIANZ GENERALVERTRETUNG



70 Jahre Israel

Die Synagoge Joachimstaler Straße &
das Jugendzentrum Olam laden Sie herzlich ein
zum Tag der offenen Tür

13.05.2018 | ab 13:00 Uhr

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin

SIE ERWARTET

Große Auswahl an israelischen Speisen

Live Shows und Musik

Kinderattraktionen



Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org

www.olam-berlin.de | ☎ 030 887 188 90



Beratungs- und Interventionsstelle bei antisemitischer Gewalt und Diskriminierung

OFEK ist die neue Beratungsstelle des Kompetenzzentrums für Prävention und Empowerment (ZWST) mit Sitz in Berlin. Die zentralen Aufgabenfelder von **OFEK** sind kostenfreie Beratung nach antisemitischen Vorfällen (z.B. in der Schule, am Arbeitsplatz, im öffentlichen Raum sowie fachliche Beratung von Institutionen, z.B. Gemeinden, Schulen).

Was bieten wir an?

Einzelfallberatung

Die aufsuchenden Beratungsangebote richten sich an Betroffene antisemitischer Diskriminierung und ihre Angehörige oder auch Zeug*innen. Wir beraten in Krisensituationen und bieten psychosoziale Unterstützung an. Bei Bedarf vermitteln wir eine rechtliche und psychologische Erstberatung. Die Beratung kann bundesweit über unsere Hotline in Anspruch genommen werden.

Gruppenberatung

Gruppenberatung bietet Raum für Einzelne und Gemeinden eigene Erfahrungen mit Antisemitismus zu thematisieren und Interventionsmöglichkeiten auszuloten. Im Rahmen von Dialoggruppen sprechen wir in erster Linie Jugendliche und Familien an, die von Antisemitismus in der Schule betroffen sind. Die Durch-

führung der Gruppenberatung kann im Kompetenzzentrum angefragt werden und ist bundesweit umsetzbar.

Interventionsangebote

Antisemitismus und Diskriminierung entstehen häufig im Kontext von Institutionen. Wir beraten und unterstützen Fach- und Führungskräfte z.B. in Kitas, Jugendeinrichtungen und Schulen darin, antisemitischen Vorfällen vorzubeugen bzw. diese kompetent zu bearbeiten und zu deeskalieren.

So können Sie uns erreichen:

Persönliche Beratungsgespräche nach Vereinbarung.

Anfragen können jederzeit online gestellt werden. Wir nehmen jede Beschwerde entgegen. Bitte schreiben Sie uns an: beratung@zwst-kompetenzzentrum.de

Bundesweite telefonische Hotline:

Montag 16:00 - 18:00 Uhr

Dienstag 12:00 - 14:00 Uhr

Mittwoch 12:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (+49) (0)30 610 80 458 oder

Tel.: (+49) (0)176 458 755 32

HAZLACHA WE BRACHA, FELIX KLEIN

АЦЛАХА ВЕ БРАХА, ФЕЛИКС КЛЯЙН



© ВМІ

Das Bundeskabinett hat im April Dr. Felix Klein zum Beauftragten der Bundesregierung für jüdisches Leben in Deutschland und den Kampf gegen Antisemitismus berufen.

Der 1968 in Darmstadt geborene Jurist war bisher Sonderbeauftragter des Auswärtigen Amtes für die Beziehungen zu jüdischen Organisationen und für Antisemitismusfragen.

In einem Interview mit der »Jüdischen Allgemeinen« sagte Klein, er sehe es als seine Aufgabe an, zentraler Ansprechpartner für die »jüdischen Organisationen und andere Partner« zu sein, »die sich gegen Judenhass engagieren«. Vor allem wolle er die bereits existierenden Maßnahmen und Projekte verschiedenster staatlicher Akteure »besser zusammenzuführen und aufeinander abstimmen«.

Auch die Empfehlungen des Unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus, die dem Bundestag 2017 vorgelegt wurden, sollen nunmehr rasch umgesetzt werden. Dazu zählen u.a. auch die systematische Erfassung und Veröffentlichung judenfeindlicher Vorfälle sowie die konsequente Ahndung antisemitischer Straftaten.

Die Expertise Felix Kleins ist unbestritten, er hat ein hervorragendes Renommee bei allen, die sich gegen Antisemitismus engagieren. Seine Kompetenz und die Tatsache, dass er viele Akteure bereits persönlich kennt, werden ihm den Beginn seiner Tätigkeit erleichtern. Denn die ist wirklich eine Mammutaufgabe, für die man ihm nur Hals- und Beinbruch, oder auf Hebräisch »Hazlacha we bracha« (Erfolg und Segen) wünschen kann.

Sigmount Königsberg

В апреле Федеральное правительство назначило д-ра Феликса Кляйна своим Уполномоченным по вопросам еврейской жизни в Германии и борьбе с антисемитизмом. Д-р Кляйн родился в 1968 г. в Дармштадте, юрист по образованию, раньше был специальным уполномоченным Министерства иностранных дел по связям с еврейскими организациями и вопросам антисемитизма. В интервью газете «Jüdische Allgemeine» Ф. Кляйн сказал, что считает своей задачей стать консультантом и посредником для всех «еврейских организаций и других партнеров», которые «ведут борьбу с антисемитизмом». В первую очередь, он намерен эффективнее координировать уже существующие мероприятия и проекты разных государственных учреждений и заботиться об их более тесном сотрудничестве.

Необходимо также срочно воплотить в жизнь рекомендации Независимой группы экспертов по вопросам антисемитизма, предложенные Бундестагу в 2017 г. К ним относятся систематическая регистрация и публикация антиеврейских инцидентов и последовательная борьба с преступлениями антисемитского характера.

Компетентность Феликса Кляйна не подлежит сомнению. Он пользуется отличной репутацией у всех, кто участвует в борьбе с антисемитизмом. У д-ра Кляйна большой опыт работы и прекрасно налажены личные контакты со многими заинтересованными лицами и организациями в этой сфере, что несомненно облегчит начало его деятельности. Ф. Кляйна ожидают гигантские задачи, нам лишь остается пожелать ему «ни пуха, ни пера», или, как говорится на иврите, – ацлаха ве браха (удачи и благословения)!

З.К

MediaInformation

Anzeigenpreise und -formate · jüdisches berlin · ISSN 2192-6298

Herausgeber/Verlag

Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

Kontakt

presse@jg-berlin.org · jb@jg-berlin.org

Auflage

7.500 Exemplare/ 75.000 p.a.

Umfang

32-40 Seiten

Distribution

Postvertrieb an alle Mitgliederhaushalte, Abonnement, Buchhandel

Erscheinungstermin

1. des Monats, außer Juli und August

Anzeigenschluss

10. des Vormonats

Druckunterlagenschluss

15. des Vormonats

Heftformat

210 mm breit x 297 mm hoch

Satzspiegel

180 mm breit x 250 mm hoch

Druckunterlagen

PDF-Dateien oder EPS, 4-c oder s/w. Farbanzeige auf der U4 nach Euro-Skala mit farb- und größenverbindlichem Proof. Für die rechtzeitige Anlieferung und Richtigkeit des Inhalts digitaler Druckunterlagen haftet der Auftraggeber. Die Herstellung von Druckunterlagen bzw. Gestaltung wird gesondert in Rechnung gestellt, außer bei Familienanzeigen.

*Sonderplatzierungen

- 2. Umschlagseite 4c: 1.100,-
- 3. Umschlagseite 4c: 990,-
- 4. Umschlagseite 4c: 1.600,-

Rabatte

ab 3 Anzeigen 5 %, ab 6 Anzeigen 10 %, ab 9 Anzeigen 15 %

Familienanzeigen

- 1/2 Seite hoch/quer: 310,-
- 1/4 Seite hoch/quer: 160,-
- 1/8 Seite hoch/quer: 80,-
- 1/16 Seite hoch/quer: 50,-

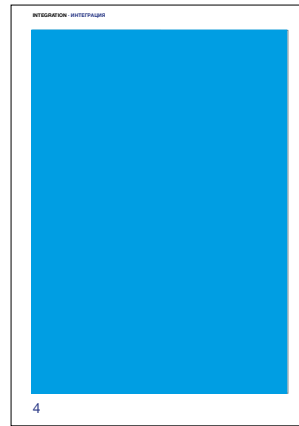
Alle Preise in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Rücktrittsrecht

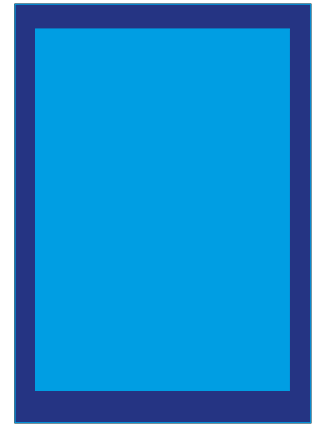
nur schriftlich, 2 Wochen vor Anzeigenschluss

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen und Zeitschriften vom 1. April 1977 in der aktuellen Fassung sowie die Zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages (bitte anfordern).

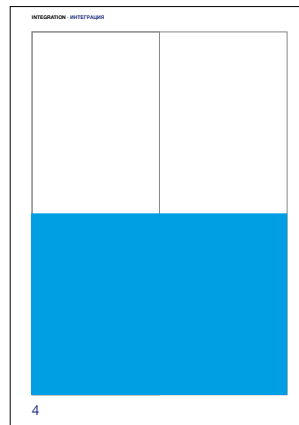
01.2014 | Änderungen vorbehalten



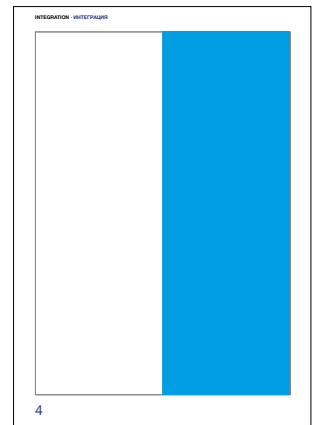
1/1 S · S: 180 x 255 mm · 950,-*



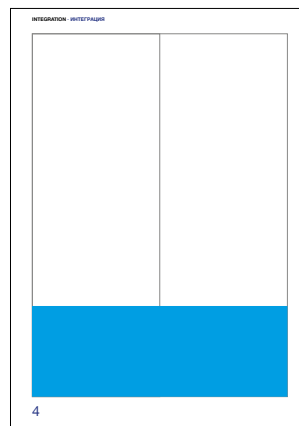
1/1 S · A: 210 x 297 mm · 950,-*



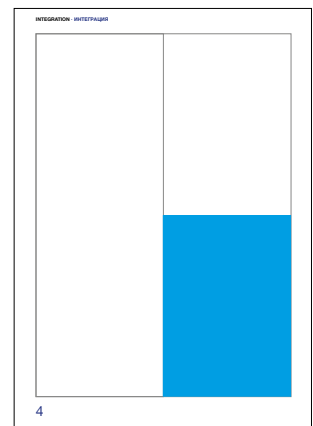
1/2 quer · 180 x 123 mm · 540,-



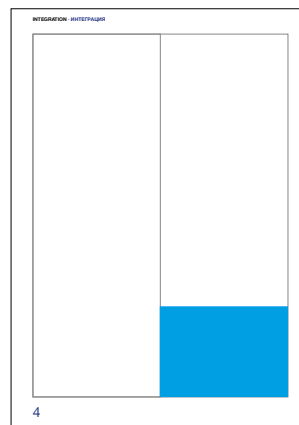
1/2 hoch · 86 x 255 mm · 540,-



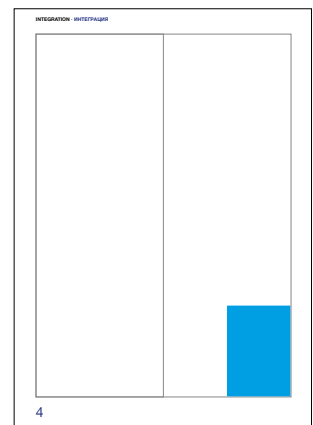
1/4 quer · 180 x 60 mm · 320,-



1/4 hoch · 86 x 123 mm · 320,-



1/8 quer · 86 x 60 mm · 170,-



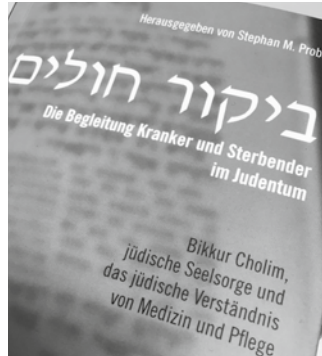
1/16 Seite · 40 x 60 mm · 80,-



JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE BERLIN

**Vortrag Rabbiner
Jonah Sievers:
Organspende,
Schwangerschafts-
abbruch, Sterbehilfe –
Positionen der jüdi-
schen Medizinethik**

Di 15. Mai | 19 Uhr
Jüdisches Gemeindehaus
Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | Kleiner Saal
Eintritt frei



Im Mai findet in Berlin das dritte Seminar der Reihe »End-of-Life: Jewish Perspectives« statt, eine Kooperation des Klinikum Bielefelds mit diversen jüdischen Einrichtungen. Es geht um Bikkur Cholim, die jüdische Seelsorge und das jüdische Verständnis von Medizin, Pflege und Trauer. Gemeinderabbiner Jonah Sievers wird im Rahmen der JVHS einen Aspekt aus diesem Spektrum, nämlich die Jüdische Medizinethik herausgreifen und sich in seinem Vortrag mit wichtigen Fragen unserer Zeit aus jüdischer Sicht befassen: Ist Organtransplantation möglich? Dürfen wir lebenserhaltende Maßnahmen abschalten? Ist das Klonen mit der Halacha vereinbar? Selbstverständlich können sich hier auch die Zuhörer mit ihren Fragen beteiligen.



RABBINER JONAH SIEVERS studierte zuerst Wirtschaftswissenschaften, später an der Hochschule für Jüdische Studien in Heidelberg und anschließend am Leo Baeck College in London, wo er 2002 als Rabbiner ordiniert wurde. Er ist Gemeinderabbiner in der Synagoge Pestalozzistraße und leitet die Kultusabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin.

**Lesung
Andrea von
Treuenfeld
»Israel. Mo-
mente seiner
Biografie«**

**Di 29. Mai
19 Uhr**
Jüdisches
Gemeindehaus
Fasanenstraße
79–80
10623 Berlin
Kleiner Saal
Eintritt frei

Am 14. Mai 2018 jährt sich die Staatsgründung Israels zum 70. Mal. Ein Land, mit dem wir aufgrund der Historie unverbrüchlich verbunden sind und das doch immer wieder polarisiert. Andrea von Treuenfelds Buch »Israel. Momente seiner Biografie« erzählt seine politische und persönliche Geschichte in kurzen, informativen Episoden. Zu jedem der sieben »Lebensjahre« dieses komplizierten Staates werden zentrale und prägende, aber auch ungewöhnliche und unbekanntere Ereignisse und Personen in Erinnerung gerufen. Ein umfassendes Lesebuch, so überraschend, erstaunlich und spannend wie das Land selbst.



ANDREA VON TREUENFELD hat Publizistik und Germanistik studiert und als Kolumnistin, Korrespondentin und Leitende Redakteurin u.a. bei der Welt am Sonntag gearbeitet. Heute lebt sie in Berlin und schreibt als freie Journalistin Porträts und Biografien.

FESTIVAL 70 JAHRE

SCHIRMHERRSCHAFT:
DR. WOLFGANG SCHÄUBLE

ISRAEL

STATION BERLIN

U-BAHNHOF
GLEISDREIECK

25.-27.
MAI
2018
AB 12 UHR

AUSSTELLUNGEN, VORTRÄGE,
KINDERPROGRAMM



GEFÖRDERT DURCH:



**BEACHPARTY MIT
MICAR UND DJ NICK TVK
FREITAG AB 18 UHR**

**MEDITERRANE KÜCHE
GROSSES KULTURPROGRAMM
MITMACH-AKTIONEN**

**KOSTENLOSER EINTRITT
MEHR INFORMATIONEN UNTER
WWW.70-JAHRE-ISRAEL.DIGEV.DE**

VERANSTALTUNGEN

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

- So 6** 13.00 **Lag-BaOmer-Party** der Synagogen – für Groß & Klein. Heinz-Galinski-Schule, Waldschulallee 24
- Mo 7** 15.30 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat 15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511
- Di 8** 13.00 **73. Jahrestag der Beendigung des ». Weltkrieges.** Festveranstaltung. Großer Saal
- Di 8** 18.00 **Jüdischer Liederchor**, Proben jeden Dienstag Репетиции по вт.
- So 13** 13.00 **70-Jahre-Israel-Party**. Synagoge Joachimsthaler Straße & Jugendzentrum, Joachimsthaler Straße 13
- Do 31** 19.00 **Wistrich Memorial Lecture: Dr. Rafal Pankowski, Warschau: »Antisemitism in Poland in 2018«** (English) Oranienburger Straße 28, Seminarraum, 1. Etage. 8,-/erm. 5,-

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
☎ 880 28-121 (Frauenklub: abweichend Joachimsthaler Str. 13, Zi 202)

- Mi 2** 11.00 **Klub Leningrad**. Заседание правления и актива клуба. Обсуждение плана работы на июнь 2018. Ком. 314
- Mi 2** 15.00 **Klub Bakinez**. Собрание актива клуба. Обсуждение плана работы на июнь 2018.
- Mi 2** 16.00 **Klub Moskau**. «Юрий Левитан – голос Великой эпохи или Наедине со всей страной». Мифгаш.
- Do 3** 11.00 **Klub Dnepr**. Собрание актива клуба. Подготовка к празднованию дня Победы. Ком. 314.
- Do 3** 16.00 **Moreshet**. Еврейская история. Изгнание. Начало галута. Вед. Д. Призамд. Мифгаш.
- Do 3** 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Обсуждение и отбор произведений для литературного сборника. Ком. 314.
- Mo 7** 11.00 **Klub Odessa**. Заседание совета Клуба. Ком. 314
- Mo 7** 12.00 **Frauenklub**. Евреи на территории Древней Руси. Вед. Э. Донская.
- Mo 7** 15.00 **Klub Dnepr**. Празднование дня Победы. 1. Евреи в годы войны. 2. Музыкальный вечер: Песни военных лет. Мифгаш.
- Mo 7** 16.00 **Kunst- und Literaturklub**. Работа над созданием Альманаха «До и после» №22. Чтение и обсуждение новой прозы. Члены Общины, имеющие произведения в данной категории, могут обратиться с ними напрямую в Клуб, либо через контактные данные, указанные на сайте Клуба Литературы и Искусства: www.litklubberlin-doiposle.de Ком. 314
- Di 8** 12.00 **Klub Dnepr**. Возложение цветов к памятнику Советского солдата. Встреча у Бранденбургских ворот

- Mi 9** 11.00 **Klub Kiew & Freunde**. Возложение цветов к памятнику Советскому воину у Бранденбургских ворот.
- Mi 9** 15.00 **Klub Leningrad**. День образования государства Израиль. Вед. Д. Призамд. Мифгаш.
- Fr 11** 12.00 **Klub Moskau**. Заседание актива клуба. Подготовка к вечеру «70-я годовщина образования Израиля». Ком. 314.
- Mo 14** 12.00 **Frauenklub**. Еврейские мелодии. М. Гречко, баян.
- Mo 14** 16.00 **Kunst- und Literaturklub**. Работа над созданием Альманаха «До и после» №22. Чтение и обсуждение новой поэзии. смотр. 07.04. Ком. 314
- Di 15** 11.00 **Klub Odessa**. Заседание совета Клуба. Обсуждение плана работы на июнь 2018. Ком. 314
- Di 15** 12.00 **Klub Dnepr**. Еврейский музей. Выставка «Добро пожаловать в Иерусалим». Вед. Л. Векслер. Встреча у касс.
- Di 15** 15.00 **Klub Kiew & Freunde**. 1. 70-летие государства Израиль и его жизнеутверждающая политика. Вед. Х. Ницан. 2. Музыкальный вечер с П. Фельдман. Мифгаш.
- Mi 16** 16.00 **Klub Moskau**. «70-я годовщина образования государства Израиль... Земля обетованная, на веки Б-гом данная...». Вед. Р. Линде. Мифгаш.
- Do 17** 12.00 **Moreshet**. Из цикла «Час искусства». «Галерист и коллекционер Поль Кассирер. От Ван Гога до Сезанна». Вед. Н. Холлер. Мифгаш.
- Do 17** 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». 1. Яков Раскин. Творческое наследие Переца Маркиша. 2. Авторские чтения. 3. Обсуждение и отбор произведений для литературного сборника. Ком. 314
- Do 17** 18.00 **Klub Bakinez**. Праздничный вечер: «70 лет государству Израиль и 100 лет демократической республике Азербайджан». Вас ждут израильские и азербайджанские мелодии в исполнении Т. Кунициной, аромат бакинских яств и, конечно, танцуют все. Мифгаш
- Di 22** 16.00 **Klub Odessa**. У нас в гостях Литературная гостинная «Мир слова». Вед. Г. Фирсова. Мифгаш
- Mi 23** 15.00 **Klub Leningrad**. «Неаполитанский соловей. Энрико Карузо». Вед. М. Мороз. Мифгаш
- Do 24** 16.00 **Moreshet**. Этюды немецкой истории. Принцесса Алиса Виктория Елена Луиза Беатрис Гессен-Дармштадтская - жена Николая II. Вед. Н. Буравчук. Мифгаш.
- Do 24** 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Литературные чтения. Обсуждение и отбор произведений для литературного сборника. Организационные вопросы. Ком. 314
- Fr 25** 12.00 **Klub Moskau**. Заседание актива клуба. Утверждение плана работы на июнь 2018. Отв. А. Воробьева. Ком. 314.
- Mo 28** 12.00 **Frauenklub**. Экскурсия по Берлину. Встреча на Joachimstaler Str. 13.

- Mo 28** 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** Работа над созданием Альманаха «До и после» №22. Чтение и обсуждение новых переводов. смотр. 07.04. Ком. 314
- Di 29** 15.00 **Klub Kiev & Freunde.** Страницы истории Израиля: принцесса Береника. Вед. Е. Глесс. Мифгаш
- Do 31** 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Авторские чтения. Организационные вопросы. Подготовка к презентации «Студии» и сборника. Ком. 314.
- Do 31** 16.00 **Moreshet.** Современное израильское кино. «Песчаная буря». Вед. С. Гаврилов. Мифгаш

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstraße 79–80 | ☎ 880 28 265

- Di 15** 19.00 **Vortrag Rabbiner Jonah Sievers: Organspende, Schwangerschaftsabbruch, Sterbehilfe – Positionen der jüdischen Medizinethik.** Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin, Kl. Saal, Eintritt frei
- Di 29** 19.00 **Lesung Andrea von Treuenfeld: »Israel. Momente seiner Biografie«.** Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin, Kleiner Saal, Eintritt frei

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin

- So 6** 11.30 **Hip-Hop-Tanzkurs** jeden Sonntag 11.30–13 Uhr
- So 6** 13.00 **Kwutzot für 5- bis 19-Jährige** jeden Sonntag 13–17 Uhr

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

- Mi 2** 14.00 **Theaterstudio Lori.** Reg. E. Klyuchareva. T. 0163-74 34 744. Oranienburger Str. 29 (Proben: Mo + Mi 16-20, Fr 14-18)
- Mi 2** 18.00 **Theaterstudio für junge Erwachsene (+18).** Ltg. M. Zharkova, T. 0152-27 39 31 27. Oranienburger Str. 29 (Mi 18-22)
- So 06** 18.00 **Puppentheater, Moskau:** «Als Großmütter Enkelinnen waren», ab 6 bis 99 J. У нас в гостях кукольный театр «Рыба Кива», Москва. Fasanenstr. 79-80, 10,-/8,- erm./6,- (Impuls)
- Mo 07** 18.00 **Club «Kinosaal».** Ltg. Nata Merenkova. Док. фильм «Русские евреи. 1918-1948», Россия, 2017. Реж.: С. Нурмамед. Oranienburger Str. 29, Seminarraum
- Sa 12** 9.00 **Bernburg an der Saale** mit L. Buditch. Экскурсия в Бернбург на реке Заале. Ехать 2.20. 22,- (проезд + экскурсия). T. 0163-74 34 744. Treff: Bhf. Zoo. Gleis 3-4 у билетного автомата
- Mo 14** 19.00 **Veronika Dolina,** Liedermacherin, Moskau. Вероника ДОЛИНА. Концерт «Крохотная ласточка». Fasanenstr. 79-80, Gr. Saal / 10,-/8,- erm. / 6,- (Imp)

- Mi 16** 12.00 **Ephraim-Palais.** Führung mit N. Holler. Экскурсия на новую выставку живописи с Н. Холлер: «Красота большого города. Картины Берлина XIX-XX вв. От реализма до абстракции». Ab 4,- Nach Anmeldung; 0163 74 34 744.

- Do 17** 18.00 **Alexander Laiko.** А Лайко: Забытые имена. Забытая литература. Поэты Лианозовской группы. Муз. сопровождение: Л. Немировский. Литературное кафе на Fasanenstr. 79-80

- So 20** 10.00 **Club «Tourist».** Ltg. V. Geibel. Wanderung ca. 12 Km. Drei heilige Pfühle - Wandlitzsee. Treff: S2 Karow + RB27 bis Bhf. Wandlitzsee (Zone C). T. 0163-74 34 744

- Di 22** 19.00 **Moskauer Ragtime Band:** «Let My People Go». Впервые у нас в гостях джаз-бенд К. Гевондяна, – трубача и вокалиста группы А. Макаревича. Fasanenstr. 79-80. 15,-/12,- erm./10,- Impuls

- Mi 23** 11.00 **Biesdorf.** Stadtführung mit L. Buditch. Экскурсия «На краю света: деревня и дворец Бисдорф. Берлинский период педагога и педиатра Я. Корчака». Tel. 0163-74 34 744. Treff: S Biesdorf. 3,-

- So 27** 14.00 **Juden in Südende.** Stadtführung mit L. Buditch. Экскурсия «Забытая идилия: колония вилл Зюдэнде. T. 0163 74 34 744. Treff: S-Bhf. Priesterweg. 3,-

- So 27** 19.30 **Premiere «Margaritas Träume».** Karamasoff Sisters Studio (Deutsch). Премьера спектакля «Сны Маргариты». Молодежная театральная студия представит свою попытку прочтения темы Маргариты в романе М. Булгакова (по-немецки). Oranienburger Str. 29, Gr. Saal. 8,-/5,- erm.

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

- So 6** 15.00 **Konzert** S. Sokolskaja (Violine), I. Wilhelm (Klavier). Zum Tag des Sieges. День Победы
- So 13** 15.00 **Vortrag** J. Wexler: Der Staat Israel in F. Gorensteins Werk. Израиль в творчестве Ф. Горенштейна
- So 20** 15.00 **Vortrag** A. Melichov: Das Schawuot Fest. Праздник Шавуот
- So 27** 15.00 **Konzert** D. Malaev (Violine), A. Malaev (Klavier). Klassische Musik. Классическая музыка

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

- Do 3** **«Schwierige Fragen» der Schulchemie,** auch Chemie-Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. (+23.5.) Anmeldung T 030 465 79 72
- So 13** **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultation für Gymnasiasten (+ 27.5.). V. Kochergin. T 030 23627132

VERANSTALTUNGEN

- Mi 16** 15.00 **Neue Grundlagen der Mathematik.** Kurze Geschichte und neue Ideen. Referent: Prof. Dr. Boris Schapiro. Seminarraum, Oranienburger Str. 29
- Do 17** 10.00 **Gemeinsame Konferenz Leibniz-Sozietät: Menschen im Weltraum,** Teil I (Teil II am 18.5., 10 Uhr. Anmeldung, Tel. 030 465 79 72
- Do 24** 15.00 **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB

KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

- Do 3** 12.00 **Lag BaOmer**
- So 6** 12.00 **Krankenbesuche**
- Do 10** 12.00 **73. Tag des Sieges**
- So 13** 12.00 **Jom Jeruschalaim**
- Do 17** 12.00 **Rosch chodesch Siwan**
- So 20** 12.00 **Schawuot**
- Do 24** 12.00 **Iwrit für Anfänger**
- So 27** 12.00 **Gemeinsame Spiele**
- Do 31** 12.00 **Deutsch für Anfänger**

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

- Fr 4** 17.00 **Lesetheater »Mendel & Söhne«.** Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse
- Mi 16** 17.00 **Dom Deribas** (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

- Di 8** 11.00 **Besuch des Denkmals für jüdische Soldaten** Friedhof Heerstraße. Посещение памятника воинам - евреям на кладбище Геерштрассе. _13.00 Festakt zum Sieg über den Faschismus. Торжественное собрание посвящённое дню победы над нацизмом. _16.00 Empfang in der Botschaft der Ukraine. Прием в Посольстве Украины

- Mi 9** 11.30 **Kranzniederlegung** am Denkmal für sowjetische Soldaten in Tiergarten Возложение венка к памятнику солдата в Тиргартен. _13.00 Empfang in der Russischen Botschaft. Прием в посольстве России

- Do 10** 15.00 **Feier zum den Tag des Sieges** im Klub. Празднование дня победы в клубе ветеранов ВОВ
- Do 24** 15.00 **150 Jahre Maxim Gorki.** Vortrag G. Martjanova. Лекция: «150 лет Максима Горького», Г. Мартьянова

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79-80, ☎ 880 28-245

- Mi 2** 15.00 **Jossif Gofenberg** – Akkordeon und Begleitung. Bekannte Melodien
- Mi 9** 15.00 **Wir unter uns** – nach Wunsch auch BINGO. Bitte bis 15.5. Wunsch äußern
- Mi 16** 15.00 **Konzert:** Igor Dunkul, Pianist und Komponist aus St. Petersburg, spielt klassische u. eigene Werke
- Mi 23** 15.00 **Konzert:** Igor Berov am Klavier – Klassische Musik russischer und polnischer Komponisten
- Mi 30** 15.00 **Vortrag:** Dr. Rudolf Rosenberg: »Berlin 1943 – War das wirklich so?«

TALMUD TORA SCHULE

Joachimsthaler Straße 13, VH, 1. Stock. ☎ 88 625 400, 448 21 53, 0170 94 79 718, Izabella Bairamov

- Do 3** 17.00 **Lag Ba Omer Fest** in der Synagoge (Hof). Das erste Opscheren bei Kindern im Monat Ijar. Lieder, Tänze, Life Musik, Grill
- So 6** 11.00 **Judentum:** Feste, Traditionen, Bildende Kultur, Fremdsprachen
- So 6** 13.00 **Schauspielkurs** in drei Altersgruppen
- So 6** 14.00 **Kindersportgruppe.** Turnhalle Oranienburger Str. 29
- So 6** 15.00 **Art Club:** Kinofilm - »Спилберг« (2017). Жанр: Биография, США, Режиссер: Сьюзен Лейси
- Mo 7** 16.00 **Lev Leachim:** Die Großzügigkeit gegenüber dem Nächsten. Krankenbesuch
- Di 8** 16.00 **Deutsch und Schulvorbereitung** (Waldorffmethodik). Einzel und Gruppenbetreuung
- Di 8** 17.00 **Arithmetik und logisches Denken**
- Di 8** 18.00 **Kinderchorgruppe »Sevivonim«**
- Mi 9** 16.00 **Musikalisch-literarisches Treffen.** Музыкально поэтическая встреча. »О друзьях - товарищах будем вспоминать«. Mit Unterstützung der Claims Conference. Herbartstr. 26
- Mi 9** 17.00 **Film:** »В бой идут одни »старики« 1974. СССР. Реж. Л. Быков. Herbartstr. 26

- So 13** 12.00 **Wir feiern Jom Jeruschalaim.** Party für Eltern und Kinder: Gedichte, Lieder, Tänze, Israelische Spezialitäten
- So 13** 14.00 **Filmvorführung:** » Jeruschalaim schel zahav«. »Золотой Йерусалим«
- Mo 14** 17.00 **Jazz Club.** Jazzgesang. Scat: S.Vaughan, B.Carter, LHR. Mod. J. Wertkin
- Mi 16** 16.00 **Englisch Small Talk.** Fortgeschrittene. (Deutsch, Hebräisch)
- Mi 16** 17.00 **Choreografie** Unterricht: Musik, Plastik, Ballet für Kinder ab 5 J.
- Mi 16** 18.00 **Erziehungsberatung:** Mehrsprachigkeit bei Kinder verschiedenen Alters
- Do 17** 16.00 **Wir lernen:** lesen, schreiben, rechnen (Deutsch)
- Do 17** 17.00 **Modern Dance:** Break-Stil; Soul-Loch, Krumpink mit erfahrener Lehrerin (Israel)
- Do 17** 18.00 **Art Club:** The Idea of Utopia in Art & Life Ilia Kabakov. Mit Voranmeldung
- Sa 19** 20.00 **Nacht des Lernens** Lel Ha Schawuot in der Synagoge. (Für Erwachsene)
- Di 22** 17.00 **Chag Ha Bikurim** mit süßen Quarkknödeln und Käseblinzes für Kinder und Eltern
- Mi 23** 16.00 **Monat Sivan – Zman Matan Toratejnu.** Zeit der Toraübergabe. Время дарования торы Праздник Шавуот. Herbartstr. 26
- Mi 23** 17.00 **Filmvorführung:** » Megilat Ruth«. Herbartstr. 26
- So 27** 11.00 **Play and learn English** in drei Altersgruppen
- So 27** 14.00 **Ausflug für Kinder:** Ponyhof Neuholland. Voranmeldung erwünscht
- Di 29** 16.00 **Hobby Club.** Patienten mit neuen Methoden helfen. Встреча медиков и изобретателей. Помощь больным новыми методами.
- Mi 30** 18.00 **Bilinguale Literaturwerkstatt:** »Buchpräsentation: Schloss Moabit IV. Life Musik, Lieder, Leckere Süßigkeiten. Mod. Dr. Nora Gaydukova.

SONSTIGES

- Do 3** 19.00 **Vorlesung und Gespräch: «Wie viel Kritik vertragen Judentum und Islam?».** Susannah Heschel und Katajun Amirpur. Jüdisches Museum Berlin. Akademie. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
- Do 3** 20.00 **Kurt Tucholsky – Kabarett!?** Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater, Hohenzollerndamm 177, T 0176/722 61 305, karten@djthe.de
- Fr 4** 15.00 **Israel-Tag.** 15–19 Uhr. Gendarmenmarkt. Deutsch-Israelische Gesellschaft

- Fr 4** 20.00 **Kabarett Größenwahn-Das verlorene Paradies** (+ 11.5.). Deutsch-Jüdisches Theater
- Sa 5** 20.00 **The Barry Sisters «Bay mir bistu sheyn»** (+10.5.) Deutsch-Jüdisches Theater
- So 6** 19.00 **Shabat Shalom.** Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater, Hohenzollerndamm 177
- Di 8** 17.30 **Vortrag: Der Rittmeister Joseph R. Marcuse von Dieter Spangenberg.** Jüdische Gemeinde, Fasanenstr. 79, GFCJZ
- Di 8** 19.00 **»Jerusalem geteilt, vereint. Araber und Juden in einer Stadt.«** Menachem Klein und Cilly Kugelmann. Eintritt frei. Jüdisches Museum Berlin, Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin
- Di 8** 19.00 **Vortrag: «1933».** Andreas Nachama, Mod. Erika Bucholtz. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8, Eintritt frei.
- Mi 9** 19.00 **Film: «At Titi's Balcony»** (Franz., engl UT) und Gespräch mit Albert Arié. Akademie. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
- Mi 9** 20.00 **Kishon: Die beste Ehefrau von allen und ICH.** Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater
- Sa 12** 20.00 **Benjamin-Wohin?** (+ So 13.5., 17.00). Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater
- So 13** 20.00 **Die erste jüdische Republik.** Komödie von Scholem Alejchem. 14,-/erm. 9,-/Sozialticket 3,-. Karten: T 343 91 2 91, karten@tak-berlin.de. www.reservix.de, Theater Aufbau Kreuzberg – Aufbau Verlag Berlin
- Di 15** 19.00 **Buchpräsentation und Vorträge: «Die Gestapo Trier.** Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8,
- Mi 16** 19.00 **Vortrag: «Der Flughafen Tempelhof und die Berliner Luftbrücke» 1948/49»,** Columbiadam 10, 12101 Berlin. Anmeldung: Telefon 030 254509-13, veranstaltungen@topographie.de.
- Do 17** 19.30 **Tom Segev: «David Ben Gurion – Ein Staat um jeden Preis».** Mod. Rahel Salamander. Jüdisches Museum, Karten T: 88 24 250.
- Do 17** 19.00 **R/emigration – Schicksal und Aufgabe.** Andreas Valentin und Andreas Kruse im Gespräch. Zur Ausstellung »Berlin<>Rio: Spuren und Erinnerungen« am Beispiel der jüdischen Familie Valentin Manheimer. 4.5.–29.7.2018, Di-So 11–18 h, Haus am Kleistpark, Grunewaldstr. 6–7, 10823 Bln, Eintritt frei
- Di 22** 19.00 **Vortrag: «Der Volksgerichtshof: Justiz als Terrorinstrument».** Klaus Marxen. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8
- Fr 25** 12.00 **Festival 70 Jahre Israel.** 25.-27. Mai, ab 12 Uhr. U Gleisdreieck. www.70-jahre-israel-digev.de
- Di 29** 19.00 **Vortrag: « «Madagaskar für die Juden» – Antisemitische Ideen und Plane einer «territorialen Endlösung» 1885–1945»** Magnus Brechtken. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8

MAKKABI JUNIOR GAMES 2018

Zum ersten Mal in der Geschichte von Makkabi Deutschland finden vom 30. Mai bis 3. Juni in München die »Junior Games« statt. Teilnehmen werden 150 bis 200 jüdische und nichtjüdische SportlerInnen der Makkabi-Ortsvereine aus dem gesamten Bundesgebiet im Alter zwischen 12 und 18 Jahren. Zusätzlich erwarten wir Gäste und Teilnehmer aus Österreich und der Schweiz, weiterer europäischer Makkabi-Verbände sowie von Makkabi Israel.

Die Athleten messen sich in den Sportarten Fußball, Tischtennis, Tennis, Schach, Basketball und Fechten. Ein modernes Highlight ist die siebte Disziplin: E-Sports – ein »digitales Fußballturnier«.

Um den europäischen Gedanken zu leben und Deutschland als Gastgeber zu präsentieren, sind auch Gäste willkommen, die nicht als SportlerInnen teilnehmen wollen. Aber die Spiele beschränken sich nicht nur auf Wettkämpfe. Es wird eine Eröffnungsfeier mit anschließendem Fußball-Freundschaftsspiel und der Teilnahme von Vertretern aus Politik und Profisport geben, mehrere Workshops zu aktuellen politischen, sozialen und kulturellen Themen. Am Freitagabend findet ein gemeinsamer Schabbat statt, Samstagabend eine Party mit jüdisch-israelischem Touch und am Sonntag zu den Finals und Siegerehrungen ein großes öffentliches Familienfest mit Bühnenprogramm, Essensbuden und jeder Menge Spaß.

Weiter Informationen und Anmeldung:

Информация и регистрация:

www.makkabi.de/juniorgames

MAKKABI JUNIOR GAMES 2018

С 30 мая по 3 июня в Мюнхене, впервые в истории Клуба «Маккаби Германия», пройдет «Молодежная Маккабиада». В Играх примут участие 150-200 спортсменов еврейского и нееврейского происхождения в возрасте от 12 до 18 лет из отделений Клуба «Маккаби» со всей Германии. Кроме того, ожидаются гости из Австрии и Швейцарии, а также члены прочих клубов «Маккаби» со всей Европы и даже из Израиля.

Юные атлеты соревнуются по следующим дисциплинам: футбол, настольный теннис, теннис, шахматы, баскетбол и фехтование. В этом году программу соревнований пополнит седьмая дисциплина: электронный спорт – «цифровой футбольный матч».

Желая широко представить объединенную Европу и Германию как хозяина Игр, к мероприятиям допускаются и гости, не участвующие в спортивных состязаниях.

Маккабиада не ограничивается соревнованиями. Ожидается торжественное открытие с участием известных деятелей политики и профессионального спорта. В заключение состоится товарищеский футбольный матч. Пройдут также семинары по актуальным политическим, социальным и культурным темам. В пятницу участники Маккабиады вместе отметят шабат, в субботу будет устроена вечеринка в еврейско-израильском духе. Наконец, в воскресенье, по случаю финалов и награждения победителей, участников ожидает большой семейный праздник с концертной программой, с едой, напитками и морем удовольствия.

**30.5.-3.6.2018
IN MÜNCHEN**

**MAKKABI
DEUTSCHLAND
JUNIOR
GAMES
2018**

TEILNEHMER: 12-18 JAHRE

- FUSSBALL
- BASKETBALL
- PARA-SPORTS
- TENNIS
- TISCHTENNIS
- FECHTEN
- SCHACH
- E-SPORTS

ALLE INFOS & ANMELDUNG UNTER: MAKKABI.DE/JUNIORGAMES

EIGENBETEILIGUNG: € 50,-

ZENTRALRAT DER JUDEN
IN DEUTSCHLAND

Израильский
Центральный
Совет
и Общественный
Центр

ZWST

Landeshauptstadt
München

ГОРОД
ПРИНЦИПЕНТ

MAKKABI DEUTSCHLAND

Jeden Sonntag Juze Olam

13:00 - 17:00 UHR

BESUCHT UNSERE CHUGIM
Tanzen | Basteln | Theater | Sport | Backen
und vieles mehr!

SPANNENDE PEULOT
zum Thema Judentum | Israel | Kultur | Alltag | Medien uvm.

REGELMÄSSIGE AUSFLÜGE

Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org
www.olam-berlin.de | 030 887 188 90



Feierliche Siddur-Übergabe in der Heinz-Galinski-Schule mit den Rabbinern Zinvirt und Sievers

Fotos: Margit Schmidt

HiP-HOP TANZKURS MIT SAMIR

JEDEN SONNTAG VON 11:30 - BIS 13:00 UHR

16€
Eigenbeitrag im Monat

ALTERSGRUPPE 10-17 JAHRE

Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org
www.olam-berlin.de | 030 887 188 90

Mummy & Me Im Juze Olam

Jeden Donnerstag
16:30 Uhr

für Kinder ab 1-6 J.

Nur mit Voranmeldung!

Preis für 10 Unterrichtseinheiten
110,00 €
{ Eine Probestunde kostet 10€ }

Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org
www.olam-berlin.de | 030 887 188 90

JGMM UND MENTORIUM – BEGINN EINER ERFOLGSGESCHICHTE

Gleich nach den Pessachferien konnten Schulleiter Dr. Aaron Eckstaedt und der Geschäftsführer von Mentorium, Gjorgjija Trimceski, einen Kooperationsvertrag unterzeichnen, der es dem Jüdischen Gymnasium ermöglicht, Schüler*innen, die einen berlinpass-BuT besitzen, eine gezielte Lernförderung anzubieten, die zusätzlich zu den bisherigen, über den Regelunterricht hinausgehenden, Angeboten benötigt wird.

Damit ist dieses von der Senatsschulverwaltung initiierte und ausdrücklich unterstützte Förderangebot auch für die Schülerschaft des Jüdischen Gymnasiums nutzbar.

Die Mentorium GmbH ist ein TÜV-zertifiziertes Unternehmen, das über bisher schon mehr als 6000 Schüler*innen und Studierende dabei unterstützt, die Herausforderungen von Schule und Studium erfolgreich zu meistern.

Bisher können alle Schüler*innen des Jüdischen Gymnasiums die Hausaufgabenbetreuung durch die beiden Erzieher nutzen oder auch das geringfügig kostenpflichtige Angebot des Familienzentrums »Zion« in der Oranienburger Straße 31 (Tel.: 030-88 028 121) in Anspruch nehmen. Neu hinzu kommt nun die Möglichkeit, bei erfahrenen Fachkräften von Mentorium eine gezielte Lernförderung zu bestimmten Fächern und Themen zu erhalten.

Dieses Angebot richtet sich zunächst an die Jugendlichen, die im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets leistungsberechtigt sind. Dies wird durch den berlinpass-BuT nachgewiesen, welcher der Schulleitung bei Beantragung vorzulegen ist.

Anspruchsberechtigt sind also Kinder und Jugendliche aus Familien, die Arbeitslosengeld II, Sozialgeld, Sozialhilfe, Kinderzuschlag oder Wohngeld bekommen. Der



Antrag auf Leistungen aus dem Bildungspaket wird bei der Stelle gestellt, die die genannten Leitungen gewährt hat. Den speziellen berlinpass-BuT gibt es für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene. Er dient als Nachweis für den Anspruch auf Leistungen aus dem Bildungspaket.

Fachlehrer*innen, die einen Förderbedarf feststellen, stellen in Absprache mit der Schulleitung ein entsprechendes Formular der Senatsschulverwaltung aus, mit dem der Förderbedarf nachgewiesen und bei Mentorium angemeldet wird. Dann kann es eigentlich schon losgehen.

Teil des Kooperationsvertrages ist es, dass die Lernförderung in der Schule stattfindet, sodass die Schüler*innen keine langen Anfahrtswege in Kauf nehmen müssen, sondern die Lernförderung sich direkt in ihren Schulalltag integriert.

Langfristig ist geplant, dass das Förderprogramm allen Schüler*innen unabhängig vom berlinpass-BuT angeboten wird. Angedacht sind dabei neben der unterrichtsbegleitenden Förderung auch themengebundene, zeitlich begrenzte Kurse. Dies wird dann entsprechend kostenpflichtig sein.

Für Fragen zum Angebot im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets steht Hauke Cornelius (cornelius@jgmm.de) zur Verfügung. Informationen zu Mentorium finden sich hier: <https://www.mentorium.de/>



ISRAEL IST IMMER EINE REISE WERT



Dass man am Jüdischen Gymnasium modernes Hebräisch lernt, ist allgemein bekannt. Aber dass seit nun mehr elf Jahren ein gesamter Jahrgang nach Israel reist, um vor Ort vorhandenes Sprachwissen anzuwenden und noch mehr Neues zu lernen, erzeugt sowohl Erstaunen als auch Bewunderung. Die Leiterin des Fachbereichs Hebräisch, Rina Otterbach, ist in den vergangenen elf Jahren zu einem wahren Reise-Profi geworden und organisiert zusammen mit Tlalim, einem erfahrenen Anbieter von Bildungsreisen in Israel, jedes Jahr ein ausgewogenes Programm, das den Jugendlichen der 8. Klassen nicht nur einen speziell auf sie zugeschnittenen Sprachkurs in Nes Ammin, sondern auch eine einmalige Rundreise bietet, die grandiose Eindrücke und atemberaubende Erfahrungen bereit hält: Natürlich wurden in Jerusalem die Klagemauer und Yad Vashem besucht. Aber auch ein Besuch der Knesseth stand auf dem Programm. Natürlich wurde im Toten Meer gebadet, nachdem man Masada erkundet hatte.

Dass Schüler*innen des Jüdischen Gymnasiums jetzt auch ein Kamel reiten können und über das Leben der Beduinen aus erster Hand Bescheid wissen, ist so selbstverständlich nicht. In Tel Aviv wurde der zweite Schabbat gefeiert und die Frühlingssonne am Gordon Beach genossen. Aber auch die Independence Hall und die Bi-

bliothek in Ben Gurions Haus wurden bestaunt. Und natürlich wurden Souvenirs gekauft, die unvermeidlichen IDF-Shirts und Hoodies ebenso wie Schmuckstücke mit Davidsternen oder Bamba und Bisli. Die vielfältigen Eindrücke wurden selbstverständlich per Whatsapp in die Welt geschickt und vor allem mit den neuen Freunden an der Partnerschule »Leo Baeck« in Haifa geteilt. Diese freuen sich nach einer rauschenden Abschiedsparty in Nes Ammin nun auf den Gegenbesuch im Herbst in Berlin.



Jüdische Gemeinde zu Berlin
Familienzentrum Zion



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin
☎ 880 28 121 · 970 05 851
zion@jg-berlin.org



Лицей для малышей.
Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет.
К. 214-217

»Aviv« – Rhythmische Gymnastik für Kinder ab 3 Jahre. Mo, Zi 209
Приглашаем детей в возрасте от 3-х лет в студию ритмической гимнастики »Aviv«. К. 209



Das Bildungszentrum fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen. Zi 207
Образовательный центр оказывает помощь учащимся по всем школьным предметам. Занятия индивидуальные. К. 207



Keramikstudio für Erwachsene & Kinder
In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten. Zi 413
Студия керамики приглашает детей и взрослых овладеть искусством изготовления керамических изделий. К. 413

Israelischer Kampfsport
Krav Maga

Di. 17.00-18.00 (6-8 Jahre)
18.00-19.00 (9-13 Jahre)
19.00-21.00 (Erwachsene)

Крав-мага для детей и взрослых
Für Erwachsene und Kinder
Melden Sie sich gleich an.

030/880 28 121

PC- & Tablet-Kurse für Senioren

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ
(9 Stunden ab 25€)

Deutschkurse für Senioren

Курсы немецкого языка для взрослых в группах

I группа – вторник, четверг
II группа – вторник, пятница



Семейный центр Сион и берлинский клуб одесситов им. Юрия Курильского сердечно поздравляет Катю Лотош со 100 летиим юбилеем.

Катя Лотош прошла Великую отечественную войну, защищала нашу любимую Одессу. Она была на передовой. Имеет боевые награды. После войны продолжала работать и является не только ветераном войны, но и ветераном труда.

**Поздравляем Катю и желаем
Счастья. Мира. Долгих лет!
Весь наш клуб кричит тебе Лэхаим!
А Одесса шлет тебе привет!**

Семейный центр Сион
Совет Берлинского клуба одесситов им.Юрия Курильского.

Еврейская Община гор. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 • 10117 Berlin
☎ 880 28 121 • 970 05 851
zion@jg-berlin.org

НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

В спортивном зале
по пятницам с 12 до 14
Запись по тел.: 880 28 121



TISCHTENNIS FÜR ERWACHSENE

Jeden Freitag
von 12 bis 14 Uhr
in der Turnhalle
Anmeldung: 880 28 121

Fitness-Training für den Rücken

Kursleitung: Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in Russland und Deutschland. (Mittwoch und Donnerstag)



Оздоровительная гимнастика для спины

Занятия проводит физиотерапевт с многолетним стажем работы в России и Германии. (среда и четверг)

Театральная студия приглашает детей, желающих стать уверенными в себе, развить творческий потенциал, воображение и пластику через сценическое искусство.

Занятия проводятся во вторник в 16:30.
Художественные руководители:
режиссёр театра и кино **Вадим Граковский** и
актриса театра **Татьяна Кнат**



Иврит для всех • Iwrit für alle

Для тех, кто хочет говорить на языке своих предков – языке Торы, организуются индивидуальные занятия по изучению иврита.
Запись по телефону 880 28 121, с 9 до 13

Für diejenigen, die Hebräisch lernen möchten, die Sprache unserer Vorfahren, bieten wir Individualunterricht an.
Anmeldung unter 880 28 121, 9-13 Uhr

Приглашаем музыкантов

для участия в репетициях ансамбля клезмерской музыки под руководством И. Свердлова.

Ждём Вас каждую среду
с 17:00 до 19:00.
Комната 314



Библиотека

К. 313, Oranienburger Str. 31
пн.–чт. 10.30–17.00



Курс игры на фортепиано

по методике преподавания и учебникам немецких музыкальных школ.

Klavierunterricht. Unterrichtssprache Russisch o. Deutsch.

☎ 74738985, 01798180222, E. Aschrafov, Zi. 213



От всего сердца Клуб Москва поздравляет **Марика Вайнштейна** с Юбилеем. Мы благодарны за помощь и участие в нашей жизни. Желаем юбиляру долгой, до 120 лет, здоровой, активной, радостной жизни.

Актив клуба Москва

Вокально-хоровая студия «Сонет»

Индивидуальное и хоровое пение для детей и взрослых | Постановка голоса | Музыкальная теория | Хор для взрослых приглашает всех любителей хорового пения!

Chor und Gesangsstudio «Sonett» Solo + Chorgesang für Kinder + Erwachsene Stimmbildung | Musiktheorie. Der Chor für Erwachsene lädt alle Liebhaber des Chorgesangs ein.

☎ 0173 20 88 966



Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

So 6. Mai
18.00
Fasanenstr.
79-80,
10623 Berlin
10,-/8,- erm./
6,- (Impuls)



**Puppen-
theater/
Moskau:**

»Als Großmütter Enkelinnen waren«. Für Kinder ab 6 bis 99 J.
Nach den Märchen von Isaak Bashevis Singer und vieles mehr.

**Впервые! У нас в гостях кукольный театр «Рыба Кива»
Спектакль «Когда Бабушки были Внучками».**

Еврейский винегрет в 8 эпизодах по песням, стихам и сказкам, переведенным с идиш на русский язык в 1-й половине XX в. Музыкальный спектакль по мотивам сказки И. Башевича-Зингера «Козочка Злата» и еврейским притчам. Используются марионетки и перчаточные куклы, песочная анимация, «живая» мультипликация, документальные кадры, и, конечно, – живая музыка: народные мелодии, а также песни Фимы Чорного и Хавы Альберштейн.

В спектакле участвуют: Елена Шамис, Евгения Славина, Михаил Стародубцев, Александра Скворцова, Наталья Хенкина, Режиссер театра и художник – Александра Луныкова.



Mo 14. Mai | 19.00
Fasanenstr. 79-80, Großer Saal | 10,-/8,- erm./6,- (Impuls)

Veronika Dolina,
Liedermacherin, Moskau.
Вероника Долина.
Концерт «Крохотная ласточка».

Более 20 лет Вероника Долина приезжает в Германию и всякий раз радуется и приятно удивляется как новыми стихами и песнями, так и давними – любимыми нами песнями разных

лет: «Мой дом летает», «Не пускайте поэта в Париж...», «Китайский рестораник», «Чертополох»... Голос Вероники, раз услышав, невозможно забыть. Песенное творчество Долиной – это ее открытый миру лирический дневник, в который входят судьбы ее детей, внуков и многое другое. Ее новые песни, книги, диски никогда не обманывали ожиданий неравнодушного слушателя ни в России, ни в Израиле, ни в США, ни в Германии... В Долина, ее творчество – один из мостов, связывающих друг с другом через океаны и континенты многих людей с родным русским, независимо от того, где они живут.



So 22. Mai | 19.00
Fasanenstr. 79-80, Großer Saal | 15,-/12,- erm. /10,- (Impuls)

Erstmals in Berlin!

Moscow Ragtime Band: Let My People Go!

Konstantin Gevondyan, Igor Tertychny, Alexey Pankratov, Andrey Agafonov, Stas Cheremushkin, Kirill Stepurko

Die Moscow Ragtime Band ist in der ganzen Welt bekannt. Die Gruppe spielt oft mit führenden Künstlern des traditionellen Jazz aus Europa und den USA, wie Tom Fischer, Antti Sarpila, Meshiya Lake, Charlie Fardella, Aurora Nealand und Richard Scott. Im Mai 2018 nimmt die Band am Jazzfestival Dresden teil. Für das Konzert in der Jüdischen Gemeinde zu Berlin haben die Musiker ein Programm vorbereitet mit populären Werken jüdischer Komponisten und Jazz-Musiker, wie Irvin Berlin, Sholom Secunda, Benny Goodman, Al Jolson, Isaak Dunajewski, Leonid Utesov...

Moscow Ragtime Band – Эта группа широко известна не только в России, но и во всем мире. Ее лидер, трубач и вокалист К. Гевондян – один из солистов проекта А. Макаревича «Идиш-джаз». А кларнетист и саксофонист группы И. Тertychny сотрудничает с известными артистами российской эстрады как прекрасный исполнитель еврейской и «одесской» музыки. В мае Moscow Ragtime Band участвует в джазовом фестивале в Дрездене. Для первого сольного концерта в Берлине музыканты подготовили специальную программу, куда вошли лучшие произведения композиторов и музыкантов, таких как И. Берлин, Ш. Секунда, Б. Гудмен, Эл Джолсон, И. Дунаевский, Л. Утесов. И, конечно, не обойдется без музыкальных сюрпризов, юмора, улыбок и всеобщей радости от происходящего! Один концерт в Берлине! Не пропустите!



So 27. Mai | 19.30
Oranienburger Str. 29, Großer Saal,
10117 Berlin, 8,-/5,- erm.
Premiere »Margaritas Träume«.
Erinnerungen an Michail Bulgakows Roman »Meister und Margarita«
Karamasoff Sisters Studio: fünf Träumerinnen und ein Träumer spielen, sprechen und tanzen ein interdisziplinäres Theaterstück über ihre Sehnsüchte und Leidenschaften. In deutscher Sprache.

Премьера спектакля «Сны Маргариты»

Воспоминания о романе М. Булгакова «Мастер и Маргарита». Молодежная театральная студия Karamasoff Sisters Studio представит свою попытку прочтения темы Маргариты в знаменитом романе. Пять мечтательниц и один мечтатель сыграют, расскажут и станцуют спектакль о тоске и страсти. На немецком языке.



Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R) sucht per sofort:

Erzieher/in für die Kindertagesstätte

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kindertagesstätte im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung der jüdischen Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder alternativ als Sozialpädagoge/in. Vorhandene Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil

Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team

Für Rückfragen: Tel. (030) 891 67 48, Kitaleitung

Fahrer/in

Ihre Aufgabe: täglicher Transport/Rücktransport von Schülern/Schülerinnen in Kleinbussen (9-Sitzer), Reinigung der Fahrzeuge. Erfahrungen beim Führen von Kleinbussen sind wünschenswert. Wir bieten eine Bezahlung auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (450,- € Basis).

Ihr Profil: Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis (Klassen B/C1/D, P-Schein)

Für Rückfragen: T. 030/880 28 155, personal@jg-berlin.org

Integrationserzieher/in oder Erzieher/in mit Bereitschaft zur Ausbildung zum Facherzieher/in für Integration oder Heilerziehungspfleger/in für die Kindertagesstätte.

Ihre Aufgaben Sozialpädagogische Förderung, Unterstützung und Betreuung von Kindern mit I-Status in den Kindertagesstätten im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms

Ihr Profil Sie haben einen Abschluss als Facherzieher/in für Integration oder Heilerziehungspfleger/in oder sind Erzieher/in mit Bereitschaft zur Ausbildung zum Facherzieher/in für Integration. Vorhandene Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten attraktive Vergütung • Arbeit in einem motivierten Team

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org. Für weitere Informationen: www.jg-berlin.org

Examierte/n Gesundheits- und Krankenpfleger/in (38,5 St./Woche) sowie Examierte Altenpfleger/innen (38,5 St./Wo) für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst

Für Rückfragen: Tel. (030) 326 9595015

Küchenhilfe (m/w)

Aufgabengebiet: • Mitwirkung bei Herstellung und Zubereitung aller benötigten Speisen unter Einhaltung der Kaschrut

Anforderungsprofil: • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten • Arbeitszeit 30 h/Wo

Auszubildende (m/w) Kaufmann/Kauffrau Büromanagement

Das bringst du mit: Du hast erfolgreich den Mittleren Schulabschluss oder dein Abitur erworben; du verfügst über gute Deutschkenntnisse und ein sicheres sprachliches Ausdrucksvermögen.

Du interessierst dich für einen aktiven Bürojob, der viel mit Menschen zu tun hat, und kannst dich kommunikationsstark schnell auf unterschiedliche Personen und Situationen einstellen.

Du bist vertraut im Umgang mit dem Microsoft-Office-Paket und bringst ein gutes Zahlenverständnis und gute mathematische Grundkenntnisse mit.

Wir finden in dir eine offene und engagierte Persönlichkeit; Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Leistungsbereitschaft sind für dich selbstverständlich.



Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский: ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

Марианна Давыдов: ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

N.N. ☎ 880 28 143, Вопросы иммиграции

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович: ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова: ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Эстер Гернхардт ☎ 880 28 165, Вопросы семьи и молодежи



Hannelore Altmann, Dezerntin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4

Badminton-Club

Oranienburger Str. 31 | Turnhalle
Di 18.55–21 | Do 18.55–20 | So 10– 15:30

ZWST-Integrations- und Bildungsfreizeiten für Senioren in Bad Kissingen

- 29.5.-3.6.18** Seminar für junge Senioren. Meldeschluss 7.5.
- 10.–24.7.18** Meldeschluss 18.6.
- 5.–20.9.18** Rosch Haschana/Jom Kippur. Meldeschluss 16.8.
- 20.9.–4.10.18** Sukkot/Schmeni Azeret/Simchat. Meldeschluss 30.8.

Anmeldung: Sozialabteilung, M. Davydov, T 030 880 28 142, marianna.davydov@jg-berlin.org



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:
Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvин Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

Marianna Davydov: ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova: ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

N.N.: ☎ 880 28 143, Beratung für Zuwanderer

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich: ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Esther Gernhardt ☎ 880 28 165, Familie & Jugend

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr
im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80,
в комнате номер 3
по средам с 9 до 13

работник социального отдела
проводит **консультации**
по общим вопросам.

SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 321 35 68 | Fax 32 60 98 09
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |
Seniorenbetreuung | Beratung |
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr,
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников
гетто и фашистских
концлагерей на встречи в зале клуба
«Ахва» на Фазанenstrasse 79/80:
каждый **последний четверг месяца**
в 15:00 ч. | ☎ 215 14 97

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat
5.30–18 Uhr | Fasanenstrasse 79-80
Kontakt ☎ 2752511

ZIONISTISCHE ORGANISATION DEUTSCHLAND / SNIF BERLIN

Kontakt & Beratung: Sahawa Yarom,
☎ 821 66 18, 0172-306 18 89, F 822 0500



BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé und Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie! **Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13**, Dernburgstr. 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения: • кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом. Мы рады приветствовать Вас! **Звоните нам по телефону (030) 326 959 13**. Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.



SOZIALWERK
Ambulanter Pflegedienst

Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben Ihre Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?

Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da. Bewerben Sie sich jetzt per E-Mail:

kontakt@sozialwerk-jgb.de oder personal@jg-berlin.org

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!

»jüdisches berlin«

Wenn Sie nicht Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin »jüdisches berlin« für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: *jb@jg-berlin.org* oder an: *Redaktion »jüdisches berlin«, Oranienburger Straße 29-31, 10117 Berlin*



Landesverband

Jüdischer Ärzte & Psychologen in Berlin

Kontakt & Beratung: Sahawa Yarom,

☎ 821 66 18, 0172-306 18 89, F 822 0500



Sprechzeiten der Hausverwaltung

Dienstag 14–17 Uhr | Freitag 9–11 Uhr

Oranienburger Str. 28-31 | 10117 Berlin

T 88028199



Sind Sie von Antisemitismus betroffen oder Zeuge/in eines antisemitischen Vorfalls geworden?

Melden Sie es unter T (030) 880 28 210

Email: dialog@jg-berlin.org

Sigmount Königsberg,

Antisemitismusbeauftragter



BIBLIOTHEK

der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Fasanenstr. 79-80 | 10623 Berlin | T 880 28-277

Mo–Do 11–19 Uhr + Fr 11–15 Uhr

14 мая 19.30 Passauer Straße 4
По произведению Н.В. Гоголя

«ЗАПИСКИ СУМАСШЕДШЕГО»

Спектакль
 на немецком языке.



Режисер –
 Дмитрий Борисов

Поприщин –
 Александр Матакас
 (Matakas)

Lesetheater «Mendel & Söhne»

Synagogenkartenverkauf 5779/2018–2019

Sehr geehrte Damen und Herren,
 Der Verkauf der Synagogenkarten erfolgt:

per Post: vom 1. Juni bis 1. August 2018

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle
 Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin
 Mail: synagogenkarten@jg-berlin.org
 Fax: 030-88028182
 Bankverbindungen: Bank für Sozialwirtschaft
 IBAN DE04100205000003142400
 oder Postbank, IBAN DE23100100100032716104

vor Ort ab 1. August 2018, in der Servicestelle,
 Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin.

Mo-Do 10–12 Uhr + 13–16 Uhr | Fr 10-12 Uhr + 13-14 Uhr.

EC- und Kreditkarten können leider nicht angenommen
 werden.
 Wir bitten Sie, die oben angegebenen Zeiten einzuhalten.

Bei Fragen rufen Sie bitte die Servicestelle an.
 Telefon 030-880280, Frau Malenkov

ЭКСКЛЮЗИВ

СЕВА НОВГОРОДЦЕВ
РОК-ПОСЕВЫ

Dienstag
5 Juni
 19:00 Uhr

Встреча
 с легендой!

Впервые в Германии!

**СЕВА
 НОВГОРОДЦЕВ**

Archivelle

Karten:
 030-88028-0
 0163-7434744

Berlin Jüdisches
 Gemeindehaus
 Fasanenstraße 79/80, 10623

Продажа мест в синагоги на 5778/2018–2019

Уважаемые дамы и господа!
 Продажа мест в синагоги производится:

по почте с 1 июня до 1 августа 2018 г.

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle
 Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin
 Адрес электронной почты:
 synagogenkarten@jg-berlin.org
 Факс: 030-88028182
 Банковские координаты:
 Bank für Sozialwirtschaft. IBAN DE04100205000003142400
 или Postbank, IBAN: DE23100100100032716104

по адресу Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin с 1 августа 2018 г. .

с понедельника до четверга: 10–12 и 13–16 часов
 и по пятницам 10–12 и 13– 14 часов

Кредитные карточки к оплате не принимаются.
 Убедительно просим Вас соблюдать все указанные в
 объявлении сроки!

Если у Вас имеются вопросы, просьба обращаться по
 телефону 030-880280 к госпоже Маленковой.

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.5. Raisa Blum, Elena Goichman, Oleg Golub, Malvina Golzmann, Maja Gorchkova, Valeri Granovski, Cynthia Kain, Ida Kipershteyn, Oleksandr Korostyshevskyy, Maia Krenina, Maia Podmoskova, Mikhail Vaiman, Roman Yagel, Yehudith Yovel,
- 2.5. Perl Banchtchikova, David Bratslaver, Brigitte Mitzenheim, Margarita Morozova, Izrail Potikha, Maia Rapoport
- 3.5. Igor Jedlin, Brana Khokhlova, Klaudia Müller-Girard, Natan Podemski
- 4.5. Isser Bushkin, Larissa Klimenko, Maria Kostrowa, Assia Yasyukevich
- 5.5. Joulia Deich, Semen Glozman, Sima Kozba, Genia Rybkin, Lea Tichauer
- 6.5. Nora Feiner, Vladimir Khandin, Inna Nemirowskaia, Lipa Waisbuch
- 7.5. Dora Cernakova, Galina Deriagina, Lyudmila Lyubashevskaya, Ilia Mariantchik, Vadim Nikonenko, Irmgard Szeider
- 8.5. Henry Hurst, Viktor Igol, Davyd Karant, Mariia Sologubenko, Alexandra Sybina, Eduard Weissmann
- 9.5. Grigori Fischmann, Leonid Yaychun, Liubov Zaretskaia
- 10.5. Dmitriy Karpowitsch, Judith Mehr, Alla Michailowa, Tatiana Prigojina, Ernst Stein, Maria Tzirulnikov
- 11.5. Bronislava Schulsinger
- 12.5. Bela Lopatina, Sofia Scheiman
- 13.5. Jefim Blehman, Leja Dedinene, Maja Krumina
- 14.5. Andrée Therese Leusink, Elizaveta Talesnik
- 15.5. Sender Kowalski, Eva Schemel, Mikhail Vinetski
- 16.5. Michail Gelman, Arkady Stolyar
- 17.5. Rymma Makiyevska
- 18.5. Uri Gabrielli, Angela Schoschana Reinhard, Arkadiy Zarubinskiy
- 19.5. Raisa Izrailov, Udo Aron Kaebe, Jacov Peter Rabau
- 20.5. Zarrina Kiyamova, Lidia Pawlova, Sonia Talesnik
- 21.5. Lieselotte Berne, Mark Kaminyar, David Kan, Hellmut Stern, David Tichelman
- 22.5. Lioudmila Charova, Monika Dützmänn, Lisa Ilazarova, Kurt Senger
- 23.5. Alexander Fiksler, Brilliant Ilyiasova, Dan Kalish, Rozaliya Mikhelyeva, Yuriy Shor, Lea Wolfovitch, Issaak Zborovski

Masal tow für die Simches! Bar Mizwa werden

Jonas und Simon Bausdorf, 5.5.

- 24.5. Rakhil Blatova, Malwine Braun, Chaim Goldman, Asia Klepach, Dr. Rudolf Rosenberg
- 25.5. Rita Dubinska, Frida Firenstein, Isabella Gertschikowa, Hannelore Isbruch, Edna Stenschke, Roza Suholuckaa
- 26.5. Michael Joachim, Marika Kain, Elke Lilja, Nataliya Machevska, Inna Masinovskaja, Lilian Nunberger, Gert Weinreich
- 27.5. Frieda Dornacher, Inna Doubinskaia, Alexander Fishman, Vladimir Gomborg, Alexandra Otcherednaia, Guenrietta Prigojina, Jelisaweta Rachlina, Viktor Schwarzman, Mikhail Zviaginskiy
- 28.5. Semen Kleyman, Irina Kopelioovich, David Moseschvili, Borys Teplytskyy
- 29.5. Prof. Felice Judith Ansohn, Hanoch Danieli, Igor Dombek, Naum Gorelik, Rozeta Khitrova, Rimma Minz, Inga Silberman
- 30.5. Felika Davigner, Tamara Kartamysheva, Elvira Markova, Ester Markova

Сердечно поздравляем Розочку Михелеву с юбилеем – золетием.



Роза является ярким примером прекрасных отношений к окружающим. Имеет двух детей, двух внуков и правнука. Она много лет пела в хоре гемайнды, активистка клуба Массорет. Ответственность, доброта и неиссякаемый оптимизм снискали к ней любовь и уважение членов клуба и друзей. Желаем Розочке крепкого здоровья, чтобы она много лет радовала нас своей активной деятельностью. *Группа друзей*

GOTTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• **Fraenkelufer 10**

konservativer Ritus

Fr 19 Uhr | Fr 18.5. 16.30 Uhr Kinderschabbat | Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26**

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13**

orthodox-askhenasischer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 9.15 Uhr

Täglicher Minjan: Zeit bitte erfragen: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29**

konservativ-egalitärer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4**

orthodox-sefardischer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 9.30

• **Pestalozzistraße 14**

liberaler Ritus, mit Chor und Orgel

Fr 19 Uhr + Fr 18.5. 18 Uhr Kinderschabbat | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53**

konservativ-liberaler Ritus

Fr 19 Uhr + Fr 18.5. 18 Uhr Kinderschabbat | Sa 9.30 Uhr

• **Minjan »LeDor waDor« JWH**

Dernburgstraße 36

Fr 18 Uhr | Sa 6.4.+14.4. +28.4. 10 Uhr

Nichtinstitutionelle Synagogen:

• **Brunnenstraße 33**

(Beis Zion) orthodoxer Ritus

Fr 15 Minuten vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Täglicher Minjan, erfragen bei ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)**

orthodoxer Ritus |

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr | Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30



• **Karl-Liebkecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch**

egalitärer Ritus

Detmolder Str. 17/18, 2. Et. | Termine: www.ohel-hachidusch.org

• **Rykestraße 53, VH**

(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus | Sa 9.15 Uhr

* Alle Angaben ohne Gewähr *

Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 4.5. 20.20 Uhr || **Sa 5.5.** 21.41 Uhr ♣ Emor

Fr 11.5. 20.31 Uhr || **Sa 12.5.** 21.56 Uhr ♣ Behar
Bechokotaj

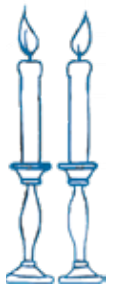
Fr 18.5. 20.42 Uhr || **Sa 19.5.** ♣ Bemidbar

Sa 19.5. Erew Schawuot | Eingang 22.10 Uhr

So 20.5. Schawuot | Eingang 22.12. Uhr

Mo 21.5. Schawuot/Jiskor Ausgang 22.14 Uhr

Fr 25.5. 20.53 Uhr || **Sa 26.5.** 22.24 Uhr ♣ Nasso





Raoul Wallenberg Loge e.v.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein SEGEN FÜR DIE HEILUNG am kommenden Shabbat gebetet wird. Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de

T. 01778419646 Kain | 01773284186 Jarosch | 01751657117 по-русски

SCHAWUOT	Erew: Sa 19.5.	1. Tag: So 20.5.	2. Abend: So 20.5.	2. Tag: Mo 21.5.	Tikkun Lejl
Pestalozzistraße	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	20.00–22.30 Uhr
Rykestraße	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	20.00–22.30 Uhr
Joachimstaler Straße	19.30 Uhr	09.15 Uhr	22.17 Uhr	04.00/09.15	0.00–04.00 Uhr
Fraenkelufer	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00–2.30 Uhr
Herbartstraße	19.30 Uhr	10.00 Uhr	–	–	–
Oranienburger Straße	20.00/22.10 Uhr	04.30 Uhr	–	04.45 Uhr	20.50–04.30 Uhr
Münstersche Straße	19.30 Uhr	10.00 Uhr	20.50 Uhr	10.00 Uhr	–
Liebkecht-Straße	18.30 Uhr	10.30 Uhr	18.30 Uhr	10.30 Uhr	–
Passauer Straße	19.30 Uhr	09.30 Uhr	22.17 Uhr	09.30 Uhr	–
JWH Dernburgstraße	18.00 Uhr	10.00 Uhr	–	–	–

Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины

- Kira Samoshkina 04.06.1928 - 23.03.2018
- Josef Ajzenberg 19.02.1953 - 23.03.2018
- Faina Movshovych 22.09.1946 - 24.03.2018
- Alexander Stromberg 19.03.1943 - 23.03.2018
- Riva Levitska 14.06.1923 - 25.03.2018
- Alexander Genbom 05.11.1941 - 16.03.2018
- Raisa Amlinski 10.08.1929 - 23.03.2018
- Chaindel Portnaia 01.06.1923 - 28.03.2018
- Tsetsilia Goldman 09.11.1923 - 29.03.2018
- Raisa Bumazhnaya 01.02.1912 - 03.04.2018
- Grygoriy Korotik 08.12.1921 - 04.04.2018
- Grigorijs Kruglakovs 26.12.1922 - 05.04.2018
- Mikhail Lifchits 12.12.1925 - 08.04.2018
- Susman Chaljawin 19.11.1945 - 11.04.2018

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
 Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie Ihre Verbundenheit mit Israel und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk.

Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL (Jüdischer Nationalfonds e.V.-Keren Kayemeth Leisrael) Hilfe bei der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin in unserem Büro oder bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL berate ich Sie vertraulich in Erbschaftsangelegenheiten zugunsten Israels.



Ihr Moshe Oppenheimer



JÜDISCHER NATIONALFONDS e.V.
 KEREN KAYEMETH LEISRAEL
 NIEDENAU 45, 60325 Frankfurt/Main
 Tel.: (069) 97 14 02-11 E-Mail: oppenheimer@jnf-kkl.de



ПАМЯТИ ИГОРЯ КОГАНА

(23.11.1947 – 21.03.2018)

Клуб Литературы и Искусства постигла невосполнимая утрата. После тяжёлой болезни ушёл из жизни один из лучших наших поэтов и прозаиков. Боль утраты бесконечна.

Смерть Игоря привела к осознанию его значения для всех нас – коллег и друзей по литературному цеху. Он обладал ярким талантом литератора, особым взглядом на литературную жизнь.

С его уходом возникла пустота, которую трудно восполнить. Он безудержно любил жизнь, радовался каждому её мгновению. Увы... Ему было отпущено немного лет. Трудно говорить о нём в прошедшем времени... Мы глубоко скорбим о его безвременном уходе, и выражаем соболезнование его жене и другу – Елене. Мир праху Игоря. Мы будем помнить о нём всегда.

*Клуб Литературы и Искусства.
 Авторский коллектив Альманаха «До и после»*

Schließzeiten der Friedhöfe | Schawuot

Часы закрытия кладбищ в праздники Шавуот

Heerstraße (T 304 32 34), Weissensee und Große Hamburger Straße (T 925 08 33), Schönhauser Allee (T 925 08 33)

20.5.2018: geschlossen / закрыто

21.5.2018: geschlossen / закрыто

Schließzeiten der Kultusverwaltung

T. 88028 124, Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80

2.5., 10.5., 21.5. 2018 geschlossen/закрыто

Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den Schließzeiten der Kultusverw. Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро »BREHME« по тел.: 469 09 40.



INDIVIDUELLE GRABSTEINE

VOM ENTWURF BIS ZUR MONTAGE

ZUVERLÄSSIG UND MIT HOHER QUALITÄT



smartstein

מדברים עברית
ГОВОРИМ ПО РУССКИ

☎ **030 / 544 967 02** ✉ info@smartstein.de

☎ **0176 48 322 366** 🌐 www.smartstein.de





AHORN HOTELS & RESORTS

Brandenburg · Thüringen · Sachsen



AHORN WALDHOTEL ALTENBERG IM ERZGEBIRGE

Das 3-Sterne Superior AHORN Waldhotel Altenberg liegt inmitten des reizvollen Wander- und Wintersportgebietes rund um den bekannten Kurort Altenberg, nur 40 km südlich von Dresden, und sorgt mit vielen Angeboten für Abwechslung. Ob 18-Loch-Minigolfturnieranlage, Rummenigge Fußballfeld, Tennisplatz, Golfabschlagplatz, Kinderspielplätze innen und außen, YOKI AHORN Kinderwelt mit eigenem Kinderbuffet, Hotel-Innenpool und vieles mehr – das ist Urlaub, in dem erst gar keine Langeweile aufkommt.

Als besondere Highlights erwarten Sie in den Sommermonaten ein beheizbarer Außen-Pool mit großzügiger Liegewiese sowie ein Biergarten für gesellige Runden. Ebenso laden in den wärmeren Monaten frische Wiesen und schattige Wälder mit einem ausgedehnten Wander- und Radwegenetz alle Wanderer, Biker oder Nordic Walker ein, die wunderschöne Landschaft zu erkunden. Und falls die Outdoor-Aktivitäten einmal ins Wasser fallen, bietet das hotel-eigene Freizeitprogramm aktive Erholung im Trockenen.

IHR URLAUBSORT NUR 2,5 STUNDEN VON BERLIN ENTFERNT

- ✓ 222 Zimmer in verschiedenen Kategorien
- ✓ Reichhaltiges und abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
- ✓ Innen-Pool, Sauna, Therapieanwendungen, Massagen, Kosmetik, Fitnessraum
- ✓ À-la-carte Restaurant „Glück Auf“
- ✓ YOKI AHORN Kinderwelt, große Spielwelt innen, Spielplätze, Kletterseilgarten für Kinder, Insektenhotel u.v.m.
- ✓ Rummenigge Fußballfeld, Minigolf, Basketball, Boccia u.v.m.
- ✓ Hoteleigenes Kino, Wii-Lounge, Tischtennis, Darts, Billard

GUT ZU WISSEN

- ✓ Beheizbarer Außen-Pool mit Liegewiese
- ✓ Tennisplatz und Vermietung von Zubehör
- ✓ Golfabschlagplatz
- ✓ Tägliches Freizeit-Wochenprogramm und Abendentertainment

AHORN HOTELS & RESORTS IM ÜBERBLICK

 **AHORN Seehotel Templin**
direkt am Lübbesee in der Uckermark,
80 km nördlich von Berlin

 **AHORN Berghotel Friedrichroda**
im Thüringer Wald am Rennsteig,
direkt am Wald mit Trimm-Dich-Pfad

 **AHORN Hotel Am Fichtelberg**
direkt am Süd- und Skihang des Fichtelbergs,
im Kurort Oberwiesenthal

PREISHITS FÜR KIDS

- ✓ 1 Kind bis 5 Jahre gratis
- ✓ Weitere Kinderermäßigungen verfügbar

PPSSST... UND WENN SIE ES RUHIGER MÖGEN:

Urlaub auch mal ohne Kinder in unserem Erwachsenenhotel **14+**

 **Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal**
im Kurort Oberwiesenthal,
am Fuße des Fichtelbergs

www.ahorn-hotels.de

Inhaber und Geschäftsführer: Michael Bob